From hospital to home





VIVO 50/60 Software Hjælp

1. Indledning

- 1.1 <u>Kvikguide</u>
- 1.2 Software
- 1.3 Hjælp til softwaren
- 1.4 Håndtering af patientdata

2. Brugergrænseflade

- 2.1 Vælg funktion
- 2.2 PC-softwareskærmbilledet
- 2.3 Menuer
- 2.4 <u>Værktøjslinje</u>
- 2.5 <u>Visninger og funktioner</u>
- 2.6 Panelet Behandlingssessioner
- 2.7 Diagrammer
- 2.8 Panelet Indstillinger ved mærke

3. Dialogbokse

3.1 Ny patientprofil

- 3.2 <u>Åbn/importer patientprofil</u>
- 3.3 Kopier til/eksporter patientprofil
- 3.4 <u>Tilføj/fjern patientarkiv</u>
- 3.5 Apparatinformation
- 3.6 Skift profilnavne
- 3.7 Proxy-opsætning

4. Visningen Patientoplysninger

- 4.1 <u>Oversigt</u>
- 4.2 Anvendelse

5. Visningen 24 timers data

- 5.1 <u>Oversigt</u>
- 5.2 Anvendelse

6. Visningen Månedsdata

- 6.1 <u>Oversigt</u>
- 6.2 Anvendelse

7. Visningen Årsdata

- 7.1 <u>Oversigt</u>
- 7.2 Anvendelse

8. Visningen Alarm

- 8.1 <u>Oversigt</u>
- 8.2 Anvendelse

9. Visningen Overvågning

- 9.1 <u>Oversigt</u>
- 9.2 Anvendelse

10. Visningen Afspil

- 10.1 <u>Oversigt</u>
- 10.2 Anvendelse

11. Rapport

- 11.1 Udskriv rapport
- 11.2 Vælg rapportlogo

1. Indledning

.

1.1 Kvikguide

Vivo 50/60 PC-softwaren er supportsoftwaren til opfølgning på patientbehandlingen. For at anvende Vivo 50/60 PC-softwaren skal du overføre data fra Vivo 50 eller Vivo 60 til din PC. PC-softwaren kan kommunikere med respiratoren på to måder. Enten via et USB-kabel eller via et CompactFlash-hukommelseskort.

Kommunikation med Vivo 50 eller Vivo 60 via et USB-kabel



Af hensyn til sikkerheden i forbindelse med el anbefales det at anvende en laptop, som kører på batteri, og ikke én, som er sluttet til lysnettet. Anvendelse af en stationær eller bærbar PC tilsluttet til lysnettet kan kræve et isoleret USB-kabel, alt efter symbolet på respiratorens USB-port:



Respiratorens USB-dataforbindelsesport er ikke isoleret: Anvend et isoleret USB-kabel (del nr. EU: 005092, UK: 005093, US: 005094).



Respiratorens USB-dataforbindelsesport er isoleret: Et isoleret USB-kabel er ikke påkrævet.

Et isoleret USB-datakabel (del nr. 004886) kan anvendes:

- hvis der ikke er nogen patient forbundet til respiratoren, eller
- hvis patienten er forbundet til respiratoren, og en laptop, som kører på batteri, bruges til overførslen af data.

1. Tilslut USB-kablet til Vivo 50/60 i venstre side af respiratoren.



2. Tilslut USB-kablet til din PC.



 3. Vivo 50/60 er nu online med PC'en. Hent respiratordataene ved at vælge
 Respiratordata > Hent respiratorens hukommelsesdata ... i menuen eller ved at klikke på ikonet Hent respiratorens hukommelsesdata på værktøjslinjen.

Hvis det er første gang en respirator med et bestemt serienummer anvendes, vises dialogboksen **Indtast**

respiratoroplysninger. Respiratorens type og serienummer kan læses på respiratoren. Enhedens sporingsnummer er et valgfrit administrativt nummer, som den behandlende institution kan give respiratoren.

<u> </u>	Respiratordata	Service	Hjælp		
1	🙋 <u>H</u> ent resp	iratorhuk	ommels	sesdata	
Γ	📲 Hent korto	data			43
r	Slet overfi	ørsler			н
1	🛃 Slet regis	treringer .			ər
		1	7. [•	
B	Indtast respiratoroply	sninger an rwe resnir:	ator		×
	Respirator	type Vivo	50		V
	Serienum	mer A270	0002		
Er	nhedens sporingsnum	mer 1234	\$56		
	ſ				

4. Respiratordataene og -indstillingerne hentes nu fra respiratoren og kan ses og analyseres i Vivo 50/60 PC-softwaren.

B Henter fra F:\ til pat	ient Patient Example id 0123456	×
Data fra respirator Vivo	50 A270002 til patient Patient Example id (0123456
Henter årsdata Henter månedsdata Henter 24 timers data		
	Overfarsel færdigi OK Annuller	

Kommunikation med Vivo 50 eller Vivo 60 via et hukommelseskort

Du kan også kommunikere med Vivo 50/60 via et hukommelseskort.



1. Sæt hukommelseskortet i porten til hukommelseskortet på siden af Vivo 50/60. Kontrollér, at hukommelseskortet er isat korrekt.



2.Når hukommelseskortet isættes i respiratoren, vises menuen
Apparathukommelse automatisk. Vælg
Gem hukommelsesdata på kort, og vent, mens respiratoren gemmer på hukommelseskortet.



Indstillinger Respiratordata

Vælg rapportlogo ...

Tjek for softwareopdateringer

AAA Skriftstørrelse

[🖉 Væig kortlæser

ALK.

Sprog

18

10

Service

Hia

0

di ce

12

Fil

Ø

*0

3. Slut kortlæseren til PC'en, og isæt hukommelseskortet.

 Vælg kortlæser enten ved at vælge
 Indstillinger > Vælg kortlæser ... i menuen eller ved at klikke på ikonet Vælg kortlæser på værktøjslinjen.



Hvis det er første gang en respirator med et bestemt serienummer anvendes, vises dialogboksen **Indtast**

respiratoroplysninger. Respiratortype og serienummer kan læses fra hukommelseskortet. Enhedens sporingsnummer er et valgfrit administrativt nummer, som den behandlende institution kan give respiratoren.

Respiratordata Se	rvice	Hjælp)	
😰 Hent respirat	torhukor	nmel	sesdata	i
📲 Hent <u>k</u> ortdata	·	5		
Slet overførsl	er	U		
🛃 Slet registrer	inger			
				î
100 🐜 🕟	1 🕞			\mathbf{A}
	3 🗖	3	- -	78-63
L.				
Indtast respiratoroplysnin	ger			>
Indtast respiratoroplysnin Udfild oplysninger om den m	ger e respirato	r		×
Indtast respiratoroplysnin Udfyld oplysninger om den ny Respiratortype	ger e respirato Vivo50	r		×
Indtast respiratoroplysnin Udfyld oplysninger om den ny Respiratortype Serienummer	e respirato Vivo50 A2700	r 02		×
Indtast respiratoroplysnin Udfyld oplysninger om den ny Respiratorhype Serienummer Enhedens sporingsnummer	e respirato Vivo50 A2700 123450	r 02		×
Indtast respiratoroplysnin Udfyld oplysninger om den ny Respiratortype Serienummer Enhedens sporingsnummer	e respirato Vivo50 A2700 123450	r 02 5		2
Indtast respiratoroplysnin Udfyld oplysninger om den ny Respiratortype Serienummer Enhedens sporingsnummer	e respirato Vivo50 A2700 123450	r 02		Y
Indtast respiratoroplysnin Udfyld oplysninger om den ny Respiratortype Serienummer Enhedens sporingsnummer	e respirato Vivo50 A2700 12345	r 02		×
Indtast respiratoroplysnin Udfyld oplysninger om den ny Respiratortype Serienummer Enhedens sporingsnummer	ger e respirato Vivo50 A2700 12345	r 02 8		2
Indtast respiratoroplysnin Udfyld oplysninger om den ny Respiratortype Serienummer Enhedens sporingsnummer	er Vivo50 A2700 12345	r 02 5		×

7. Respiratordataene og -indstillingerne hentes nu fra hukommelseskortet og kan ses og analyseres i Vivo 50/60 PC-softwaren.

Data fra respirator Viv	50 A270002 til patient Patient Example id	0123458
Sava na respirator mit	soonarooo a pasentrasent completa	0120400
Henter årsdata		
Henter månedsdata		
Henter 24 timers data		
	Overfarsel færdigi	
	OK Annuller	

-

1.2 Software

Tiltænkt anvendelse

Vivo 50/60 PC-softwaren er beregnet til at blive brugt til opfølgning på en patients respiratorbehandling. Softwaren kan angive mulige hændelser, som kunne kræve yderligere kliniske undersøgelser.

Vivo 50/60 PC-softwaren er beregnet til at blive anvendt på institutioner, hospitaler og klinikker af uddannet klinisk personale, læger, hjemmepleje og servicepersonale.

Systemkrav

Softwaren kræver Windows XP, Windows Vista eller Windows 7 for at kunne køre. Sørg for at anvende den seneste versionsopdatering af et af disse anbefalede Windowsoperativsystemer. Softwaren kan måske køre under andre Windows-operativsystemer, men dette er hverken afprøvet eller understøttet.



Fjernovervågning af flere respiratorer kræver flere ressourcer. Det anbefales at bruge en moderne, effektiv PC.

Vivo 50/60 PC-software erstatter ikke en alarmenhed

Alarmdisplayet på PC-softwaren erstatter ikke en fjernbetjent alarmenhed. En PC opfylder ikke sikkerhedskravene til en alarm med hensyn til synlighed og hørlighed.

1.3 Hjælp til softwaren

Sådan får du adgang til softwarehjælpen

Hjælpen til softwaren åbnes fra menuen (vælg Hjælp > Vis dokumentation), ved at trykke på **Ctrl + H** eller ved at klikke på ikonet **Vis dokumentation** på værktøjslinjen. Du kan også få vist hjælp til den specifikke side, som du arbejder med, fra menuen (vælg **Hjælp > Hjælp**), ved at trykke på **F1** eller ved at klikke på ikonet **Hjælp** på værktøjslinjen.

Anvendelse

I indholdsfortegnelsen finder du links til de forskellige afsnit i hjælp-filen. Efter indledningen er der er oversigt over brugergrænsefladen til Vivo 50/60 PC-softwaren, efterfulgt af et afsnit med en forklaring af de forskellige dialogbokse, du møder. I de følgende afsnit forklares de forskellige funktionsvisninger. I det sidste afsnit forklares, hvordan man udskriver en rapport med patientdata.

For at vende tilbage til toppen af dokumentet skal du klikke på de røde pile i margenen til højre for afsnitsoverskrifterne.

I hele hjælp-filen anvendes symboler til at fremhæve bestemte oplysninger. Betydningen af hvert symbol er som følger:

Â

Risiko for dødsfald eller alvorlig legemsbeskadigelse.



Vigtigt!

Advarsel!

Risiko for mindre eller moderat legemsbeskadigelse. Risiko for beskadigelse af udstyr, tab af data, ekstra arbejde eller uventede resultater.



Bemærk!

Oplysninger, som kan være værdifulde, men som ikke er af afgørende vigtighed, og gode råd.

Browserkompatibilitet

Softwarehjælpen er testet til anvendelse med Internet Explorer og Firefox. Vi anbefaler, at du anvender den seneste version af din browser. Der kan også anvendes andre browsere, såsom Opera, Chrome eller Flock, men layoutet kan være forskelligt.

PDF-version

Der er en PDF-version af hjælp-filen i softwareinstallationsmappen på din PC.

1.4 Håndtering af patientdata

I Vivo 50/60 PC-softwaren har hver patient en unik **patientprofil**, som indeholder patientoplysninger og overførsler fra respiratoren. Softwaren gemmer profilerne i **patientarkiver.** Et patientarkiv kan være en hvilken som helst mappe i dit system, og hvert arkiv kan indeholde et antal patientprofiler. Patientprofiler behøver ikke at blive gemt manuelt, eftersom Vivo 50/60 PC-softwaren gemmer alle patientdata automatisk.

I en hvilken som helst dialogboks, der håndterer patientprofiler, kan du vælge patientarkiv ved hjælp af en rulleliste og tilføje eller fjerne patientarkiver ved hjælp af patientarkivknapperne.

Patientarkiv	PA	•)	
		_		

Patientprofiler kan eksporteres til XBF-filer (komprimeret Breas-format). Dette format anvendes til at flytte data mellem PC'er.

Se afsnit <u>3. Dialogbokse</u> for nærmere oplysninger om håndtering af patientdata.

2. Brugergrænseflade

.

2.1 Valg af funktion

På startskærmbilledet kan du vælge mellem forskellige visninger og funktioner i Vivo 50/60 PC-softwaren.

Sprog	Skift sprog i programmet.		
Hent data	Hent data direkte fra respiratoren eller fra et hukommelseskort.		Hent data
Anabiaan	Analysáu data fua		Analyser patientdata
patientdata	Vivo 50/60 i visningen		Fjernovervågning
	24 timers data, visningen	Viva	Apparatinformation
	Månedsdata, visningen Årsdata eller Visningen Alarm.	in .	• Data stran
Fjern overvågning	Du kan fjernovervåge behandlingen, registrere data og afspille overvågningen.		
Apparatinformation	En dialogboks, der viser		

Ved at højreklikke på en af knapperne **Hent** data, Analyser patientdata eller **Fjernovervågning** oprettes der en genvej til Åbn igen. Denne funktion gør det muligt direkte at begynde at hente data om en nylig patient eller åbne en nylig patient med henblik

Som standard vises Hjælp til Vivo 50/60 PC-softwaren, hver gang softwaren startes.

på analyse eller fjernovervågning.

Du kan slukke for denne funktion ved at bruge

afkrydsningsfeltet i nederste højre hjørne af startskærmbilledet.

apparatoplysninger.

Nis hjælp ved progr<u>amstart</u>

Oversigt

		Månedsdata	
۸Ż.	- Behandlingssonssioner	Konselas colata a service	
Λ	Bosmarker 1234	Bahandinassession Sportane v 8 inner Volumen (m)	Laskase (Imin) Samlet respirationstrai
		04-jan-2010 0.7 595	20.0 12.0
0	reg essentismengredseter	-	
24	201-dec-2009/08-jan-2010 (15-jan-2010)		
-	05-jan-2010 12:08 - 17:16		
21	05-jan-2010 10:27 - 10:50	Dehandlingssession Spontane respirationer Volumen (mi)	Lækape (/min.) Samlet respirationsfrek
	05-jay-2010 10:06 - 10:08 04-jay-2010 18:49 - 05-jay 10:05	Oennemsnit 0,7 595	20,0 12,0
69	04-jan-2010 18:36 - 18:36	A Manufacture of Task of M. Of Lankana, of E02, of Sec.2	
65	04-jap-2010 16:35 - 16:36	Amenderser winner winne	
_	04-jan-2010 15:59 - 15:59		
42	04-jan-2010 15:44 - 15:44	Middelhaj	
7.	04-san-2010 15:29 - 15:31	Spontkerp	
	- Indstillinger ved mærke	Tryk 20[Δ 0] cmH20	■cmH20 (Δ 0) 5PE
3	Dassister Mar50 \$200727	50	18.5
-		25	-27
		0	0.0
	Profil	Vt 600[Δ 0]mi	
	Profile 1 Profile 2 Profile 3		
	Respirator-mode	2.00	
	Tiyk Volumen CPAP	0	
	Respirations-mode	Lækage 20 (Δ 0) Umin.	opm[A 0] 12 Respirationsfreixe
	SNOP AssistVolP0	50	28
	Type af patientslangesæt		10
	Canada India and India	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0
4		10	110
<u> </u>		0.5	-0.1
<u> </u>		Bp02 0[A 0]%	bpm [A 0] 0 Pulsteioe
-		1.0	10
₽.		0.5	- 50
		4.5	

1. Menu	5. Panelet Behandlingssessioner
2. Værktøjslinje	6. Panelet Indstillinger ved mærke
3. Knapper til visning	7. Panelet Data/analyse
4. Funktionsknapper	8. Titel på aktuel visning

Panelet Indstillinger ved mærke og Data/analyse-panelet kan se forskellige ud for forskellige sessioner og vise forskellige indstillinger og diagrammer. Dette afhænger af, hvilken respiratortype (Vivo 50 eller Vivo 60) eller respiratorens firmwareversion, der blev anvendt ved sessionen.

Panellayout

Nogle paneler kan skjules og gøres synlige ved hjælp af minus/plus-ikonet øverst på panelet.

– Indstillinger ved mærke
Dato: 05-jap-2010 00:24:28
Dato. 03-jan-2010 00.24.30
Respirator: Vivo50 A330727

I visninger, der indeholder data/analysepaneler med flere diagramfelter, kan der tændes og slukkes for den visuelle fremstilling af de forskellige typer af data ved hjælp af afkrydsningsfelterne, som er placeret over diagrammerne.

I visningen Månedsdata kan opdelingen af data/analyse-panelet justeres ved at bruge funktionen opdelt panel. Klik et sted i det opdelte felt, og træk musen lodret for at indstille, hvor meget af den øverste del af panelet, der skal være synligt.



ationer (%)	Volumen (ml)	Vol
	12837	12
V Fi02	✓ SpO2	

Vivo 50/60 PC Software Hjælp (dansk), version: 3.0

.

2.3 Menuer

Fil

Ved at vælge Fil i menulinjen får du følgende valgmuligheder.

Ny	Opretter en ny patientprofil.	<u>F</u> il Indstillinger <u>R</u> espiratorda
	en visning i Vivo 50/60	☆ ⊙ <u>N</u> y
	startskærmbilledet) skal der	🗙 🛧 🗛 bn/importer
	vælges en patientprofil.	🗙 🖶 Kopier til
Åbn/ importer	Åbner en eksisterende patientprofil.	★⊳ <u>E</u> ksporter
Kopier til	Kopierer en åbnet	☆ ⊗ <u>S</u> let
	patientprofil til et angivet patientarkiv.	📋 Vis <u>u</u> dskrift Ctrl+P
Eksporter	Eksporterer en åben patientprofil til en arkiveret fil.	🛧 👀 Åbn igen 🛛 🕨 🕨
		S Afslut Ctrl+Q
Slet	Sletter en angivet patientprofil.	
Vis udskrift (Ctrl+P)	Viser den aktuelle udskrift.	
Åbn igen	Åbner en nylig patient.	
Afslut (Ctrl+Q)	Afslutter Vivo 50/60 PC-softwaren.	

Indstillinger

Ved at vælge **Indstillinger** i menulinjen får du følgende valgmuligheder.



Skriftstørrelse	Ændrer skriftstørrelsen i programmet mellem Lille (Ctrl+1), Medium (Ctrl+2) og Stor (Ctrl+3).
Sprog	Skift sprog i programmet.
Vælg rapportlogo	Vælg et logo til rapporten.
Tjek for softwareopdateringer 	Vælg, om et softwareopdateringstjek skal udføres ved start.
Vælg kortlæser	Hvis du kommunikerer med respiratoren via et hukommelseskort, skal du vælge kortlæser her.

Respiratordata

Ved at vælge respiratordata i menulinjen får du følgende valgmuligheder.

Hent respirator hukommelses data	Hent 24 timers data, måneds- og årsdata fra respiratoren via et USB-kabel. Denne handling kan vare adskillige minutter, og respiratoren kan ikke anvendes under denne procedure.	Respiratordata	Service biratorhuko data Ørsler streringer	<u>Hj</u> ælp ommelsesdata
Hent kortdata	Hent 24 timers data, måneds- og årsdata fra et hukommelseskort.			
Slet overførsler 	Slet hentede data.			
Slet registreringer	Slet registrerede data. Se afsnit <u>9. Visningen</u> <u>Overvågning</u> for at få nærmere oplysninger om, hvordan man registrerer data.			

Service

Ved at vælge **Service** i menulinjen får du følgende valgmuligheder.

		Service	Hjælp
			Slet data i respiratorhukommelse
		1	Nulstil patientdriftstid
		R	Tjek Vivo-firmware for opdateringer
		P	Skift profilnavne
Slet respiratorhukommelsesdata 	Slet alle data i hukommelsen på respiratorenheden.		
Nulstil patientdriftstid	Nulstil patientdriftstiden på respiratoren.		
Tjek Vivo-firmware for opdateringer	Tjek, om en nyere version af Vivo firmware er tilgængelig.		
Skift profilnavne	Skift profilnavne på respiratoren.		

Alle indstillinger i menuen Service kræver, at der er tilsluttet en respirator.

Hjælp

Ved at vælge **Hjælp** i menulinjen får du følgende valgmuligheder.

Hjælp (Skift+F1)	Se hjælpen til den aktuelle visning i softwaren	Hjælp
Vie	Se den fulde	Pjælp Shift+F1
dokumentation	hjælpedokumentation til	Vis dokumentation F1
(FI)	sontwaren.	B Tjek for opdateringer
Tjek for opdateringer	Tjek, om en nyere version af softwaren er tilgængelig.	B Om

Om softwaren.

٠

Om

2.4 Værktøjslinje

Du kan få adgang til de mest almindeligt anvendte menuindstillinger via ikoner på værktøjslinjen. Se <u>2.3 Menuer</u> for at få nærmere oplysninger om bestemt ikoner.

|--|

2.5 Visninger og funktioner

med en rød version af den aktuelle visningsknap.

I venstre side af skærmen sidder de knapper, der anvendes til at få vist de forskellige visninger i Vivo 50/60 PC-softwaren, samt knapper, der anvendes til at få adgang til centrale funktioner.

		Funktion	er
visninge	r	-	Udskriv rapport
★	Visningen Patientoplysninger		Vis udskrift
(b) 24	Visningen 24 timers data	i	
譜 31	Visningen Månedsdata	\otimes	Stop overvågning af en patient [ved fjernovervågning]
ä	Visningen Langtidsdata	()	Overvåg en anden patient [ved fjernovervågning]
\bigtriangleup	Visningen Alarm	ñ	Hjemme
$\mathbf{\sim}$	Visningen Overvågning [ved fjernovervågning]		
	Visningen Afspil [ved fjernovervågning]		
i	Den aktive visning fremhæves med en rød version af den		

-

Liste over behandlingssessioner

Visningerne 24 timers data og Månedsdata indeholder et panel med

behandlingssessioner, hvor du kan få adgang til patientens overførsler på en rulleliste, der symboliseres af en gul mappe.

Bogmærke	r. <u>12345</u>
Nej	Sessionsvarighedsfilter
还 01-de	c-2009/08-jan-2010 (15-jan-2010)
05-jan-20	10 12:08 - 17:16
05-jan-20	10 10:27 - 10:50
06 Jan 20	10 10 06 - 10 08

De datoer og tidspunkter, der er anført i rullelisten, er startdatoen for

behandlingssessionen, slutdatoen for behandlingssessionen og, i parentes, dato og tidspunkt for, hvornår behandlingssessionen blev hentet. Hver overførsel kan indeholde flere forskellige behandlingssessioner, som er anført under rullelisten. Vælg session ved at vælge et element på listen.

Der kan vælges flere behandlingssessioner ved at bruge tasterne **Ctrl** og **Skift**. I diagrampanelet flettes de valgte behandlingssessioner til kombinerede diagrammer, som begynder med den ældste behandlingssession.

De valgte behandlingssessioner bibeholdes, mens der skiftes mellem visningerne med 24 timers data og månedsdata.

Sessioner, som logføres på respiratorer med forskellige respiratortyper og/eller respiratorversioner, kan indeholde forskellige typer data. Derfor kan diagrammerne og indstillingerne variere for forskellige sessioner.

Bogmærker

Det er muligt at oprette et bogmærke for fem forskellige tidsmærkepositioner i visningerne med 24 timers data og månedsdata. Dette gør det muligt at vende tilbage til disse positioner senere. Klik på en af bogmærkeknapperne (nummer 1 til 5) for at oprette et bogmærke. Når der oprettes et bogmærke, bliver tallet på knappen rødt. Se afsnit <u>2.7 Diagrammer</u> for at få nærmere oplysninger om tidsmærker.

Højreklik på en bogmærkeknap for at få vist en menu, hvor du kan vælge **Indtast tekst til bogmærke**, som giver dig mulighed for at gemme en kommentar til bogmærket. Kommentaren vises i form af et værktøjstip, når musemarkøren føres hen over knappen.

Bogmærker er inkluderet i patientrapporten (se afsnit<u>11 Rapport</u>).



Sessionsvarighedsfilter

Vælg de behandlingssessionslængder, der skal vises, ved at bruge rullelisten Sessionsvarighedsfilter. Filtret skjuler behandlingssessioner, der er kortere end den angivne varighed.

٠

2.7 Diagrammer

Oversigt



Visse visninger indeholder datadiagrammer over registrerede data. Hvert diagram kan indeholde én eller to typer af data. Hvis der er to typer af data, anvendes der forskellige farver til diagrammerne, og den lodrette akse i henholdsvis højre og venstre side repræsenterer de to typer af data.

Du kan få adgang til følgende funktioner i diagrammerne for at gøre visningen fleksibel.

Lodret zoom

Zoom ind og ud på den lodrette akse ved at klikke en eller flere gange på skalaen i venstre side af diagrammerne. Der er fire forskellige zoomniveauer. Hvis du klikker en femte gang, føres du tilbage til det zoomniveau, du startede med.

Menuen Zoom

Klik med højre museknap et sted i diagrammet for at få vist en zoommenu. Du kan vælge mellem et optimalt zoomniveau, der viser så mange data som muligt, og et antal diagramspecifikke zoomniveauer. I diagrammerne, hvor der er forskellige typer af data på højre og venstre lodrette akse, vil menuen vise forskellige valgmuligheder

afhængig af, hvor i diagrammet musemarkøren er placeret.

Fri zoom

Der muligt frit at zoome ind og ud på et diagram ved at bruge musen. Hold en af museknapperne nede, og træk den nedad og til højre. Der vises en firkant, som markerer det område, der zoomes ind på. Den nye visning vises i diagramvinduet.



Du kan få vist alle tilgængelige data ved at

holde venstre museknap nede og trække i en hvilken som helst retning (undtagen nedad og til højre) og derefter slippe museknappen.



Optimal zoom

0 - 250 ml

0 - 750 ml

0 - 1.500 ml

0 - 3.000 ml

Tidsmærker

Tidspositionsmærkerne kan anvendes til at læse og analysere værdierne på et bestemt tidspunkt. Mærket repræsenteres af en sort stiplet linje, der som standard er placeret i højre side af diagramvinduet. Diagramtitlen ændres og viser de relevante oplysninger for den position, hvor mærket er placeret. Yderligere oplysninger for mærkepositionen vises under panelet Indstillinger ved mærke (se næste afsnit).

Der er også et delta-tidsmærke, som repræsenteres af en rød stiplet linje, der som standard er placeret i højre side af diagramvinduet. Det sorte stiplede tidsmærke skal flyttes, før du kan flytte det røde stiplede



delta-tidsmærke. Tidsforskellen mellem de to linjer vises, mens mærkerne flyttes.

2.8. Panelet Indstillinger ved mærke

De visninger, der indeholder diagrammer, - Indstillinger ved mærke indeholder også panelet Indstillinger ved Dato: 05-jan-2010 10:08:22 mærke. Panelet viser oplysninger om Respirator: Vivo50 A330727 respiratorindstillingerne ved tidsmærkets M position. Profil Når Vivo 50/60 PC-softwaren anvendes ï Prof Respirator-mode indstillingspanel. Det ligner panelet Indstillinger ved mærke, bortset fra at alle værdier er midlertidige. Respirations-mode Statt Du kan skifte mellem de forskellige Type af patientslangesæt indstillinger via ikonerne med faner: Lækade Generelle respiratorindstillinger Indstillinger for driftsmode Fra: 05-jan-2010 10:08:06 Til: 05-jan-2010 10:08:57 **Indstillinger for Alarm**

Øverst på panelet Indstillinger ved mærke vises dato og tidspunkt for den aktuelle mærkeposition samt respiratorens serienummer.

Nederst i panelet vises start- og sluttidspunkt for den aktuelle indstilling, dvs. den periode, hvor den aktuelle indstilling har været stabil. En ændring af indstillingerne repræsenteres af en rød "diamant" i diagrammet Hændelse (se afsnit <u>2.7 Diagrammer</u> for nærmere oplysninger om diagrammet Hændelse). Brug de pile, der sidder i nederste højre hjørne af panelet Indstillinger ved mærke for at få mærket til at springe mellem indstillingsændringerne.

Sessioner, som logføres på respiratorer med forskellige respiratortyper og/eller respiratorversioner, kan indeholde forskellige typer data. Derfor kan diagrammerne og indstillingerne variere for forskellige sessioner.

3. Dialogbokse

.

3.1 Ny patientprofil

I dialoghoksen Opret ny patient	
r dialogoolisen opret ny patient	A -
indtastes patientoplysninger for at	ΧC
oprette en ny patientprofil. Du kan få	
adgang til dialogboksen via menuen og v	ia et
ikon på værktøjslinjen.	

Alle oplysningsfelter skal udfyldes, inden du kan klikke på OK.

Patientprofiler behøver ikke at blive gemt manuelt, eftersom Vivo 50/60 PC-softwaren gemmer alle patientdata automatisk.

Fornavn	Name
Efternavn	Name
CPR. NR.	690617->>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>
adselsdato	17-jun-1969
atientarkiv	РА 🗾 🛃 📑

-

3.2 Åbn/importer patientprofil

Åbn/Importer ...

Patientprofiler kan åbnes i dialogboksen Åbn/importer Du kan få adgang til dialogboksen via menuen og via et ikon på værktøjslinjen. Den vises også, når du vælger Analyser patientdata i startskærmbilledet for Vivo 50/60 PC-softwaren. I dialogboks kan du enten vælge en patientprofil direkte fra listen eller, hvis du trykker på knappen Importer, importere en patientprofil fra en XBF-fil (se afsnit 1.4 Håndtering af patientdata for at få flere oplysninger om XBF-filer).

Patientprofiler behøver ikke at blive gemt manuelt, eftersom Vivo 50/60 PC-softwaren gemmer alle patientdata automatisk.

Patientarkhr	PA			
Eteman	Fomavn	Fødselsdato	CPR.NR.	Sidste ændring
Example	Patient	14-jan-1973	0123456	07-jui-2010

	Vie 58	
le Name:		
es of Type:	erported Patient Folders (64)	manter Caron

Åbn igen

Menuindstillingen **Åbn igen** kan anvendes til at genåbne nylige patientdata. Du kan også få adgang til indstillingen, hvis du klikker på højre museknap på startskærmbilledet.



3.3 Kopier til/eksporter patientprofil

Kopier til ...

I dialogboksen Kopier til ... kan der gemmes en patientprofil i et angivet patientarkiv. Du kan få adgang til dialogboksen via menuen og via et ikon på værktøjslinjen.

abentarkiv P	N2		17	
Effernavn	Fornavn	Fødselsdato	CPR. NR.	Sidste ændring

Eksporter ...

Den åbne patientprofil kan eksporteres til en XBF-fil via dialogboksen **Eksporter** ... (se afsnit <u>1.4 Håndtering af patientdata</u> for at få flere oplysninger om XBF-filer). Du kan få adgang til dialogboksen via menuen og via et ikon på værktøjslinjen. Vælg en placering for den eksporterede fil, angiv et filnavn, og klik på Eksporter.

Bilkoporter de Look in:	n aktuelle patient Viro 50	
File Name:		
Files of Type:	el/ported Patient Folders (xbt)	•
		Ekspgter Garcel



3.4 Tilføj/fjern patientarkiv

Du kan få adgang til dialogboksen **Tilføj patientarkiv** fra alle dialogbokse til håndtering af patientdata. Når du tilføjer et patientarkiv, tilføjes det angivne arkiv til listen over patientarkiver, som du kan få adgang til via Vivo 50/60 PC-softwaren. I dialogboksen kan du enten vælge et eksisterende patientarkiv ("PA1" og "PA2" i dialogboksen nedenfor) eller oprette et nyt ved at angive et navn ("NytPA" nedenfor). Nye arkiver gemmes i det aktuelle bibliotek, som vises i dialogboksen.

Look In: 📔	Vivo 50 patient archives	•		×
PAI PA2				
ile Name:	NewPA.			=
File Name:	NewPA.			

•

3.5 Apparatinformation

Dialogboksen **Apparatinformation** åbnes fra startskærmbilledet for Vivo 50/60 PC-softwaren og angiver oplysninger om respiratorenheden. Et klik på knappen *Tjek Vivo firmware for opdateringer*... tjekker, om en nyere version af Vivo firmware er tilgængelig. Hvis du klikker på knappen **Slet data i respiratorhukommelse** ..., slettes alle behandlingsdata i hukommelsen på respiratoren. Hvis du klikker på **Nulstil**

Respiratorserienummer	A400056	178 million 1
Irmwareversion	1.78	Tjek Vivo-firmware for opdateringer
progpakke	EN	
Sprogpakkeversion	2.00	Siet data i respiratorhukommelse
oparatdriftstid	3811	
Patientdriftstid	2t	Nuisti patientoritstid
Profil 1 navn		
Profil 2 navn	2	278 e. e. e.
Profil 3 navn	3	E Skitt profilmavne

patientdriftstid ..., nulstilles antallet af timer, hvor respiratoren er blevet brugt til den aktuelle patient, og hvis du klikker på **Skift profilnavne** ..., åbnes en dialogboks, hvor respiratorens profilnavne kan ændres.

-

3.6 Skift profilnavne

I dialogboksen **Skift profilnavne** ... kan respiratorens profilnavne ændres. Du kan få adgang til dialogboksen via menuen, via et ikon på værktøjslinjen og via dialogboksen Apparatinformation på startskærmbilledet.

Visse tegn kan ikke anvendes i profilnavne, for eksempel å, ü og ñ; i sådanne tilfælde vil en dialogboks med en advarsel blive vist.

Skift profilm	svne	3
Profil 1 navn	Profile 1	
Profil 2 navn	Profile 2	
Profil 3 navn	Profile 3	
	Skift profilnavne Annuller	2

3.7 Proxy-opsætning

I dialogboksen **Proxy-opsætning** kan man fastsætte værdierne for proxy-vært og proxy-port. Dialogboksen popper op, hvis et forsøg på at skabe forbindelse til internettet fejlede, efter at et

software-/firmwareopdateringstjek er foretaget. En årsag til denne fejl kunne være, at dit site anvender en proxy til at skabe forbindelse til internettet, og derfor skal disse værdier fastsættes.

igiv proxy-værd	erne for inte	rnetadga	ng	
roxy-vært				
roxy-port				



•

4.1 Oversigt

I visningen Patientoplysninger kan du redigere de personlige oplysninger om patienten, de administrative oplysninger og oplysningerne om patientens respirator.

Respiratorophysninger		Patientoprysninger	
	Respiratortype	Serienummer	Enhedens sporingsnummer
	Vivo50 Vivo50	A330727 A330728	0123456 7891011
Personoplysninger			
Fomain	Pabent	Fødselsdato	14-jan-1973
Eteman	Example	Alder	37
CPR. NR.	0123456	Kan	
Gadenam		Hajda	
By		Veigt	
Postnummer			
Land			
Telefon (1)	-		
Telefon (2)			
Administrative oplysninger			
Large		Diagnostisk kode	
Hospital		Forsikringsselskab	00
Indiæggelsesnoter		Forsildings-ID	
Noter			

٠

Respiratoroplysninger

Panelet Respiratoroplysninger viser en liste over én eller flere registrerede respiratorer, som tidligere er blevet brugt til den aktuelle patient. Oplysningerne omfatter respiratortype, producentens serienummer og enhedens sporingsnummer.

Respiratortype	Serienummer	Enhedens sporingsnummer
Vivo50	A330727	0123456
Vivo50	A330728	7891011

Serienummeret anvendes til en begrænset sikkerhedskontrol, når respiratordataene hentes enten fra et hukommelseskort eller en respirator. Respiratoren med det serienummer, som har registreret dataene, sammenlignes med serienumrene i oplysningerne om patientens respirator. Hvis respiratorens serienummer ikke svarer til nogen af respiratorerne på listen, vises en advarsel. Der foretages en lignende kontrol, når der tilsluttes en ny respirator til Vivo 50/60 PC-softwaren.

Enhedens sporingsnummer er et valgfrit administrativt nummer, som den behandlende institution kan give respiratoren.

Du kan tilføje en respirator til listen ved at klikke på ikonet **Tilføj**



respirator. I dialogboksen Indtast respiratoroplysninger skal du vælge respiratortype og serienummer og enhedens sporingsnummer (valgfrit). Du kan fjerne en respirator ved at vælge den på listen og derefter klikke på ikonet Fjern respirator.

wher only summer our men rite.	respirator	
Respiratortype	Vivo50	
Serienummer	1	
hedens sporingsnummer		

Personlige oplysninger

Panelet med personlige oplysninger viser felter, hvor du kan se og ændre en patients personlige oplysninger.

Fornavn Patient Fødselsdato 14-jan-1973 Efternavn Example Alder 37 CPR: NR. 0123456 Kan Oadenavn Højde By Vægt					
Effernavn Example Alder 37 CPR: NR. 0123456 Kan Oadenavn Hejde By Center Vergt	Fornavn	Patient	Fødselsdato	14-jan-1973	
CPR. NR. 0123456 Kan Image: Comparison of the comparison of	Efternavn	Example	Alder	37	
Oadenawn Hajde By Vægt Postnummer	CPR. NR.	0123456	Køn		2
By Vegt Postnummer	Gadenavn		Højde		
Postnummer	By		Vægt		
	Postnummer				
Land	Land				
Telefon (1)	Telefon (1)				
Telefon (2)	Telefon (2)				

CPR. NR. kan være en hvilken som helst tekststreng.

Patientens alder beregnes ud fra oplysningerne om fødselsdatoen.

Administrative oplysninger

ï

ï

Dette panel viser felter, hvor du kan se og ændre patientoplysningerne.

Lerge	Diagnostisk kode	
Hospital	Forsikringsselskab	
Indlæggelsesnoter	Forsikrings-ID	

9	Den sidst indtastede værdi i felterne Land, Læge og Hospital gemmes som
Ш	standardindstillinger mellem hver opstart af programmet, og når der oprettes en ny
patie	ent.

▲.

5.1 Oversigt

Visningen 24 timers data indeholder data fra de sidste 24 timers brug. Dataene hentes enten fra respiratoren eller et hukommelseskort. Oplysningerne samples med en frekvens på 10 Hz, og overførslen indeholder op til 24 timer med anvendelsesdata.



•

Behandlingssessioner

I panelet med behandlingssessioner vises patientens forskellige behandlingssessioner. Der kan vælges én eller flere behandlingssessioner ad gangen. Se afsnit <u>2.6 Panelet</u> <u>Behandlingssessioner</u> for at få en nærmere beskrivelse af, hvordan du skal håndtere panelet med behandlingssessioner.

Indstillinger ved mærke

Panelet **Indstillinger ved mærke** viser indstillingerne, hvor tidspositionsmærket er placeret. Se afsnit <u>2.7 Diagrammer</u> for at få en nærmere beskrivelse af, hvordan du håndterer mærket.

Diagrammer



Diagrampanelet indeholder følgende data fra en 24 timers datasession.

Hændelser	Du kan se følgende alarmer og hændelser, mens de forekommer: Alarm med høj prioritet (Høj), Alarm med medium prioritet (Middel), Strømkilde (Strøm), Driftsmode (DriftMode), Ændringer af indstillinger (Indstillinger) og Spontane respirationer (SpontResp).
	De forskellige strømkilder er repræsenteret med følgende farver: Lysnet Ekstern DC Påsat batteri Internt batteri
	De forskellige driftstilstande er repræsenteret med følgende farver: PSV - Trykassisteret ventilation PSV(MVoI)- Trykassisteret ventilation (med målvolumen)

Vivo 50/60 PC Software Hjælp (dansk), version: 3.0

	 PCV - Trykstyret ventilation PCV(MVol) - Trykstyret ventilation (med målvolumen) PCV(A) - Trykstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger) PCV(A+MVol) - Trykstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger og med målvolumen) PCV-SIMV - Trykstyret synkroniseret intermitterende obligatorisk ventilation. Kun Vivo 60. VCV - Volumenstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger) VCV(A) - Volumenstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger) VCV-SIMV - Volumenstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger) VCV-SIMV - Volumenstyret synkroniseret intermitterende obligatorisk ventilation. Kun Vivo 60. CPAP - Konstant positivt luftvejstryk
	Spontane patientudløste respirationer er repræsenteret med grøn farve i diagrammerne. Respiratorudløste respirationer er repræsenteret med gul farve.
Tryk	Tryk viser det tryk, der måles i respiratoren.
Beregnet patientflow	Det beregnede patientflow viser patientens flow målt i respiratoren. Lækagen trækkes fra det beregnede patientflow.
Vt Vt _i	I Vt- eller Vt _i -diagrammet får du vist samplede data af tidalvolumen, målt i respiratoren.
Lækage / EtCO ₂ Lækage / CO ₂	Lækage viser den samlede lækage (tilsigtet og utilsigtet), beregnet ved eksspiratorisk trykniveau.
2	EtCO ₂ viser patientens sluttidal CO ₂ målt i respiratoren.
	EtCO ₂ viser patientens sluttidal CO ₂ målt i respiratoren.
SpO ₂ / FiO ₂	SpO ₂ viser patientens iltmætning målt med Breas iOxy.
	FiO ₂ viser fraktionen af inspireret ilt, målt ved luftudgangen på Vivo 50/60. En FiO ₂ -sensor (delnr. 004888) skal være monteret for at kunne måle og vise denne værdi.

Der kan tændes og slukkes for de visuelle fremstillinger af de forskellige typer af data via afkrydsningsfelterne oven over diagrammerne.

🗹 Hændelser 🗹 Tryk 🗹 Beregnet patientflow 🗹 Vt 🗹 Lækage 🗹 SpO2

۰

6.1 Oversigt

Visningen Månedsdata indeholder data fra den sidste måneds brug. Dataene hentes enten fra respiratoren eller et hukommelseskort. Oplysningerne indsamles én gang pr. respiration, og månedsdataene indeholder cirka de sidste fire ugers anvendelse.



٠

Behandlingssessioner

I panelet med behandlingssessioner vises patientens forskellige behandlingssessioner. Der kan vælges én eller flere behandlingssessioner ad gangen. Se afsnit <u>2.6 Panelet</u> <u>Behandlingssessioner</u> for at få en nærmere beskrivelse af, hvordan du skal håndtere panelet med behandlingssessioner.

Indstillinger ved mærke

Panelet **Indstillinger ved mærke** viser indstillingerne, hvor tidspositionsmærket er placeret. Se afsnit <u>2.7 Diagrammer</u> for at få en nærmere beskrivelse af, hvordan du håndterer mærket.

På grund forsinket logføring af ændringer af indstillinger kan panelet 'Indstillinger ved mærke' vise ændringerne 3 sekunder senere, end de faktisk forekom.

Kompliancedataoversigt

I panelet Kompliancedataoversigt vises de opsummerede data vedrørende den aktuelle behandlingssession. Hvis der er valgt flere behandlingssessioner, viser panelet dataene for alle de valgte behandlingssessioner med den seneste behandlingssession først. Feltet nederst i panelet viser gennemsnittet af hver datakategori beregnet ud fra indholdet i listen over behandlingssessioner.

Kompliancedataoversigt					
Behandlingssession	Spontane respirationer (Volumen (ml)	Volume Vte (ml)	Lækage (Vmin.)	Samlet respirationsfrekv
19-mar-2013	1,8	12661	12594	0,0	8,0
19-mar-2013	11,1	13450	12716	0,0	7,0
19-mar-2013	16,7	13557	12602	0,0	4,0
					Ļ
Behandlingssession	Spontane respirationer (Volumen (ml)	Volume Vte (ml)	Lækage (Vmin.)	Samlet respirationsfreix
Gennemsnit	5,1	12890	12609	0,0	7,3

Spontane respirationer (%)	Procentdelen af patientudløste respirationer i løbet af behandlingssessionen(-erne).
Volumen Vt _i (ml) Volumen Vt _e (ml)	Tidalvolumen (indåndet eller udåndet) i ml, målt i respiratoren i løbet af behandlingssessionen(-erne). Volumen Vt _e vises kun på Vivo 60.
Lækage (I/min.)	Lækage i liter pr. minut i løbet af behandlingssessionen(-erne). Lækage monitoreres kun, hvis der anvendes et slangesæt med lækage.
Samlet respirationsfrekvens (bpm)	Det gennemsnitlige antal respirationer i minuttet i løbet af behandlingssessionen(-erne).

Diagrammer



Panelet Diagrammer indeholder følgende data fra en måneds datasession:

Hændelser	Du kan se følgende alarmer og hændelser, mens de forekommer: Alarm med høj prioritet (Høj), Alarm med middelhøj prioritet (Middelhøj), Strømkilde (Strøm), Driftsmode (DriftMode), Ændringer af indstillinger (Indstillinger) og Spontane respirationer (SpontResp).
	De forskellige strømkilder er repræsenteret med følgende farver: Lysnet Ekstern DC Påsat batteri Internt batteri
	 De forskellige driftstilstande (ventilations+respirationstilstande) er repræsenteret med følgende farver: PSV - Trykassisteret ventilation PSV(MVol)- Trykassisteret ventilation (med målvolumen) PCV - Trykstyret ventilation PCV(MVol) - Trykstyret ventilation (med målvolumen) PCV(A) - Trykstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger) PCV(A+MVol) - Trykstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger og med målvolumen) PCV-SIMV - Trykstyret synkroniseret intermitterende obligatorisk ventilation. Kun Vivo 60. VCV - Volumenstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger) VCV(A) - Volumenstyret synkroniseret intermitterende obligatorisk ventilation. Kun Vivo 60. CPAP - Konstant positivt luftvejstryk
	Spontane patientudløste respirationer er repræsenteret med grøn farve i diagrammerne. Respiratorudløste respirationer er repræsenteret med gul farve.
Tryk / PEEP	Tryk viser det tryk, der måles i respiratoren.
	PEEP viser det laveste tryk, der er registreret i løbet af den eksspiratoriske fase.
Vt _i / Vt _e	Vt _i viser det indåndede tidalvolumen, der tilføres patienten ved hver
-	respiration. Når man bruger et patientslangesæt med lækage, er tidalvolumen en beregnet værdi. Når man bruger et patientslangesæt med en aktivt styret udåndingsventil, bliver tidalvolumen målt.

	${\rm Vt}_{\rm e}$ viser det udåndede tidalvolumen, som patienten udånder ved hver respiration. Vises kun på Vivo 60.
Lækage / Respiratorisk Frekvens	Lækage viser den samlede lækage (tilsigtet og utilsigtet), beregnet ved ekspiratorisk trykniveau.
	Respirationsfrekvensen viser patientens respirationsfrekvens målt i respiratoren.
FiO ₂ / EtCO ₂	FiO ₂ viser fraktionen af inspireret ilt, målt ved luftudgangen på Vivo 50/60. En FiO ₂ -sensor (delnr. 004888) skal være monteret for at kunne måle og vise denne værdi.
	EtCO ₂ viser patientens sluttidal CO ₂ målt i respiratoren.
SpO ₂ / Pulsfrekvens	SpO ₂ viser patientens iltmætning målt med Breas iOxy.
	Pulsfrekvens viser patientens hjertefrekvens målt med Breas iOxy.

Der kan tændes og slukkes for de visuelle fremstillinger af de forskellige typer af data via afkrydsningsfelterne oven over diagrammerne:

☑ Hændelser ☑ Tryk ☑ Vt 🔽 Lækage ☑ FiO2 ☑ SpO2								
-Hændelser —			-		1			
High								

Diagrammernes tidsskala kan ændres ved hjælp af de knapper, der sidder under diagrammerne:

 Fuld behandlingssession 	C	4 t.	0	1 t.	0	20 min.	🔵 5 min.	0	1 min.	0	10 sek.	0	
---	---	------	---	------	---	---------	----------	---	--------	---	---------	---	--



•

7.1 Oversigt

Visningen Årsdata indeholder data fra den sidste års brug. Dataene hentes enten fra respiratoren eller et hukommelseskort. Hver søjle repræsenterer en 24 timers periode (en dag). Dataene beregnes ud fra gennemsnitlige værdier af behandlingssessionerne i hver 24 timers periode. Hvis en behandlingssession strækker sig over midnat, opdeles den i to separate dele, inden de gennemsnitlige værdier for hver enkelt dag beregnes.



Valg af overførsel og varighed

For at vælge overførsel skal du bruge rullelisten, der er repræsenteret af en gul mappe, og som sidder i øverste venstre hjørne af visningen med langtidsdata. For at vælge start- og slutdatoer for dataene skal du bruge kalenderen, der sidder til højre for rullelisten med behandlingssessioner.

Data om årets brug

ï

Under felterne til valg af behandlingssessioner og varighed er der en kompilering af data om årets brug, der indeholder følgende:

Værdierne beregnes ud fra den valgte overførsel.							
Samlet antal timer i brug	Det samlede antal timer, hvor respiratoren har kørt i driftsmode i overførselsperioden.						
Samlet antal dage i brug	Det samlede antal dage, hvor respiratoren har kørt i driftsmode i overførselsperioden.						
Gennemsnitligt antal timer i brug	Det gennemsnitlige antal timer pr. dag, hvor respiratoren har kørt i driftsmode i overførselsperioden.						
Gennemsnitligt antal tændte timer	Det gennemsnitlige antal timer pr. dag, hvor respiratoren har været tændt.						
Gennemsnitligt PEEP	Det gennemsnitlige PEEP i overførselsperioden.						
Gennemsnitligt Maks. tryk	Gennemsnittet af de højeste trykværdier registreret for alle 24-timers intervaller i overførselsperioden.						
Gennemsnitligt Vt	Det gennemsnitlige tidalvolumen i overførselsperioden.						
Gennemsnitlig lækage	Den gennemsnitlige samlede lækage i overførselsperioden. Lækagen måles kun, hvis der anvendes et slangesæt med lækage.						
Samlet mode-brug i timer	Det samlede antal timer, hvor respiratoren har kørt i de forskellige driftstilstande (ventilations+respirationstilstande) i overførselsperioden. Tilstandene er: PSV - Trykassisteret ventilation PSV(MVol)- Trykassisteret ventilation (med målvolumen) PCV - Trykstyret ventilation PCV(MVol) - Trykstyret ventilation (med målvolumen) PCV(A) - Trykstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger) PCV(A+MVol) - Trykstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger og med målvolumen) PCV-SIMV - Trykstyret synkroniseret intermitterende obligatorisk ventilation. Kun Vivo 60. VCV - Volumenstyret ventilation VCV(A) - Volumenstyret synkroniseret af inspirationstrigger) VCV-SIMV - Volumenstyret synkroniseret intermitterende obligatorisk ventilation. Kun Vivo 60. CPAP – Konstant positivt luftvejstryk						

Diagrammer

Panelet Diagrammer i visningen Langtidsdata indeholder følgende diagrammer:

Gennemsnitlige tryk	Det gennemsnitlige PEEP og Maks. tryk i en 24 timers periode vises i et søjlediagram, og er gengivet som følger: PEEP Maks. tryk
Gennemsnitlig lækage	Den gennemsnitlige lækage i en 24 timers periode vises i et søjlediagram, og er gengivet som følger: Lækage, målt ved brug af en enkeltslange med lækageport

Volumengennemsnit	Gennemsnit af tidalvolumen i en 24 timers periode vises i et søjlediagram, og er gengivet som følger: V _t
Anvendelse	Anvendelsen i en 24 timers periode vises i et søjlediagram, og er gengivet som følger: Timer i brug Timer i tændt tilstand
Modebrug	De forskellige driftstilstande (ventilations + respirationstilstande), som respiratoren har kørt i i løbet af en 24 timers periode, vises i et søjlediagram. De forskellige tilstande er repræsenteret med følgende farver:
	 PSV - Trykassisteret ventilation PSV(MVol)- Trykassisteret ventilation (med målvolumen) PCV - Trykstyret ventilation PCV(MVol) - Trykstyret ventilation (med målvolumen) PCV(A) - Trykstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger) PCV(A+MVol) - Trykstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger og med målvolumen) PCV-SIMV - Trykstyret synkroniseret intermitterende obligatorisk ventilation. Kun Vivo 60. VCV - Volumenstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger) VCV(A) - Volumenstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger) VCV-SIMV - Trykstyret ventilation VCV-SIMV - Volumenstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger) VCV-SIMV - Volumenstyret ventilation (assisteret af inspirationstrigger) VCV-SIMV - Volumenstyret synkroniseret intermitterende obligatorisk ventilation. Kun Vivo 60. CPAP - Konstant positivt luftvejstryk



•

8.1 Oversigt

Visningen Alarm indeholder en liste over de alarmer og hændelser, der er forekommet i tidsperioden for den valgte overførsel.

		Ala	rmer og hændelser		
T	ன 01-dec-2009/08-jan-2010 (15-jan-2010)	01-dec-2009	00-jan-2010		
40	- Indstillinger	🗹 Haj prioritet 📝 Middelhaj prio	ritet 🗹 Oplysninger 🗹 Funktionst	el 🗹 Ændringer af indstillinger	Andring af systemäistand 🕑 Tekni
24	Dato: 01-dec-2009 13:31:52	Prioritet	Navn	Start	Variphed (Emmcss)
	Respirator: Vivo50 A330727	Teknisk hændelse	Månedshukommelsesdata slettet	01-dec-2009 10:19:33	4
(maxim)		Teknisk hændelse	24 timers hukommelsesdata slet	01-dec-2009 10:19:33	
		Teknisk hændelse	Arshukommelsesdata slettet	01-dec-2009 10:19:33	
31	PCWA	Andring af systemtilistand	Aktiv	01-dec-2009 10:21:25	-
	Halthk	Alarm med has prioritet	LavWV	01-dec-2009 10:21:41	00.00.01
- 60	Last tok 10.0 cmilitio	Andring af systembistand	Standby	01-dec-2009 13:30:10	
	Lini Va	Oplysninger	Skiftet til pasat baberi	01-dec-2009 13:30:21	00:00:42
365	Land Land	Oplysninger	Kører på batteri	01-dec-2009 13:31:11	00.00.01
		AEndring af systemdistand	AVEV	01-0ec-200913:31:11	-
A.	Hej respratorisk telorens	Ændning af inostering	Alamhydniveau : 5 -> 1	01-dec-2009 13:31:24	
Δ	Lav respiratorisk trevens	Actioning at systemoistand	stanoby	01-dec-2004 13:31:30	
	Hellan	Conversion of the state of the	Karer på baden	01-040-2009 13:31:41	00.00.04
	Lav MV 3.01	Andring at systematistand	Children Children	01-080-2009 13:31:41	
	Aprile State	Columnia of the second second	Manage of human	01-644-3000-13-33-34	00.00.04
	Advobing Trend	Andrea of systemistand	Althy	01-64-2009 12:22:24	
	Genänding Tread	Alarm med middelhai princital	HALMY	01-dec-2008 13 34 05	00.00.20
	Hot PEEP Co.x	Alarm med hai prioritat	Ahobing	01-dec-2009 13:34:05	00.00.10
	LIM PEEP State	Alarm med hel prioritet	Lavid	01-dec-2009 13 37:08	00.00.57
	Helt SpO2	Ændring af systemtistand	Standby	01-dec-2009 13:39:33	-
	Lavt Sp02	Oplysninger	Kører på batteri	01-dec-2009 14:32:05	00:00:04
	Hei suisteivens	Ændring af systemtlistand	Aktiv	01-dec-2009 14:32:05	
	Law nutsthalawana	Ændring af systemblistand	Standby	01-dec-2009 14:32:33	-
	Hall Exc.	Oplysninger	Kører på batteri	01-dec-2009 14:34:27	00:00:01
	Last 500	Andring af systemblistand	Aktiv	01-dec-2009 14:34:27	-
	Lamproz	Alarm med haj prioritet	LavM	01-dec-2009 14:34:43	00:00:04
		Andring af indistilling	Højf tryk : 29,0 -> 30,0	01-dec-2009 14:34:48	-
		Alarm med haj prioritet	LavVI	01-dec-2009 14:25:51	00:01:03
		Andring af systemeistand	Standby	01-dec-2009 14:37:30	
		Optysninger	Skiftet bi strømforsyning	01-dec-2009 14 38:58	00.00.04
		Actioning at systemoistand	ANDY	01-040-2009 14:39:01	-
		Achieve of performance	Standby	01-080-2009 14 29 29	
		Alignm much has retrained	L mold	01.dec.2003 14.42.34	40.00.37
		Alarm mad hat mindful	Lawin	01-04-2009 14-44-22	00.01.03
		Andring of indutiling	Insp. 8d: 5.6-> 2.0	01-dec-2009 14 45:09	
-		Alarm med hel prioritet	Lavid	01-dec-2009 14:46:31	00.01.45
		Andring of systematistand	Standby	01-dec-2009 14:40:17	
		Andring af systemtistand	Oplader i slukket bistand	01-dec-2009 14:58:54	-
		Andring af systembistand	Lukning	01-dec-2009 14:58:58	-
1.1	Exc.01.4ec.2009.13.21.24	Teknisk hændelse	Pås at batteri ve dhærtet	01-dec-2009 15:26:58	-
	Tit: 01-dec-2009 14:34:48	Ændring af systembistand	int	01-dec-2009 15:26:56	*

•

8.2 Anvendelse

Valg af overførsel og varighed

For at vælge overførsel skal du bruge rullelisten, der er symboliseret med en gul mappe, og som sidder i øverste venstre hjørne. For at vælge start- og slutdatoer for dataene skal du bruge kalenderen, der sidder til højre for rullelisten med behandlingssessioner.

Listen Hændelser

Listen Hændelser indeholder oplysninger om de forskellige hændelser og alvoren af alarmerne, alarmernes navne, starttidspunkt og varighed. Der kan tændes og slukkes for de forskellige hændelser og alarmer ved hjælp af de afkrydsningsfelter, der sider ovenover listen Alarmer.

🗹 Høj prioritet	🗹 Middelhøj	prioritet	🗹 Oplysninger	r 🖳 Funktionsfejl
🗹 Ændringer at	findstillinger	🗹 Ændr	ring af systemtils	tand 🗹 Teknisk





9.1 Oversigt



Visningen Overvågning viser en kopi i realtid af diagrammer og andre oplysninger, som vises på respiratoren.

9.2 Anvendelse

Panelet Diagrammer og præsentationstilstande

Panelet Diagrammer viser en kopi i realtid af Tryk-, Flow- og Volumendiagrammerne som de vises på Vivo 50/60. Ved hjælp af fanerne for præsentationstilstande kan du skifte mellem tilstanden **Afbildninger** og tilstanden **Loops**.

I tilstanden Afbildninger vil en fjerde afbildning af $\rm CO_2$ blive vist, hvis en $\rm CO_2$ -sensor er forbundet til respiratoren.





Kontrolpanel

Knapperne på kontrolpanelet anvendes til at kontrollere overvågningen. Klik på den første knap for at starte



overvågningen, den anden knap for at fryse/frigøre displayet, og

den tredje knap for at stoppe overvågningen. Klik på knappen med en rød prik for at begynde at registrere de viste data. Under registrering bliver knappen rød. Klik på knappen igen for at stoppe registreringen. De registrerede data kan afspilles og analyseres i visningen Afspil på Vivo 50/60 PC-softwaren. Se afsnit <u>10. Visningen Afspil</u> for at få nærmere oplysninger om, hvordan man håndterer de registrerede data.

Den anden del af kontrolpanelet varierer afhængig af, om du anvender tilstanden Afbildninger eller Loops. I tilstanden

5 sek.	10 sek.	15 sek.	20 sek.	
Ingen his	storik 1 r	respiration	2 respirationer	3 respirationer

Afbildninger består det af fire knapper, der anvendes til at ændre længden af den tidsperiode, der vises i diagrammet. I tilstanden Loops består det af fire knapper, der anvendes til at ændre respirationshistorikken. Hvis du vælger indstillingen Ingen historik, vises den aktuelle respiration i realtid. Hvis der vælges én, to eller tre respirationer, vises et tilsvarende antal historiske respirationer, der gengives i form af nedtonede loops.

lkon- og alarmrække

Ikon- og alarmrækken viser en kopi af oplysningerne om batteristatus, hvilken type udstyr, der anvendes af den overvågede patient, samt alarmer, der vises på respiratoren. Se brugervejledningen til respiratoren for at få nærmere oplysninger om de symboler og alarmer, der vises her.

Zoom

Zoom ind og ud ved at klikke én eller flere gange på diagrammernes skala. Klik med højre museknap et sted i diagrammet for at få vist en zoommenu. I menuen kan du vælge mellem et antal diagramspecifikke zoomniveauer, der afhænger af, hvor i diagrammet musemarkøren er placeret.



Overvågning af flere respiratorer

Vivo 50/60 PC-softwaren gør det muligt at overvåge flere patienter. Brug knapperne, som sidder i nederste venstre hjørne af skærmen, til at tilføje eller fjerne en respirator.

Hver respirator identificeres ved en patients navn og ID i titelrammen.

Titelrammens farve viser, hvilken respirator der er valgt:

Valgt respirator med overvågede værdier vist i hovedpanelerne for diagrammer og indstillinger

Vivo 50, ikke valgt

Vivo 60, ikke valgt

Hver respirator repræsenteres i form af en boks med en miniaturekopi i realtid af displayet på respiratoren, som viser Tryk (gul) og Volumen (cyan). Hvis der er tændt for registreringen, vises en rød prik i øverste venstre hjørne af boksen.



10. Visningen Afspil 돈

[ved fjernovervågning]

•

	Afspil		
	Λ		
	6		
3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Begistraring 28 see 231110 12 (31 48 sekunder) 4 Total vand (term) 0 15 1 (2, 1) (8) sekunder) 10 16 1 (2, 1) (8) sekunder) 10 16 1 (2, 1) (8) sekunder) 10 16 1 (2, 1) (8) sekunder) 10 16 1 (2, 1) (8) sekunder) 11 16 1 (2, 1) (8) sekunder) 11 16 1 (2, 1) (8) sekunder) 12 16 1 (8) sekunder) 13 16 1 (8) sekunder) 14 16 1 (8) sekunder) 15 16 1 (8) sekunder) 16 16 1 (8) sekunder) 16 16 1 (8) sekunder) 17 16 1 (8) sekunder) 18 1 (8) sekunder) 1 (8) sekunder) 18 1 (8) sekunder) 1 (8) sekunder) 18 1 (8) sekunder) 1 (8) sekunder) 18 1 (8) sekunder) 1 (8) sekunder) 18 1 (8) sekunder) 1 (8) sekunder) <		
1. Hændelses- og alarmindikatorer	4. Ikon- og alarmrække		
2. Panelet Diagrammer med fanerne for præsentationstilstande	5. Midlertidige værdier registreret fra respiratoren		
3. Kontrolpanel	6. Oplysninger om dato og varighed		

٠

10.2 Anvendelse

Panelet Diagrammer og præsentationstilstande

Panelet Diagrammer viser registrerede data med Tryk-, Flow- og Volumendiagrammer som de blev vist på Vivo 50/60. Ved hjælp af fanerne for præsentationstilstande kan du skifte mellem tilstanden **Afbildninger** og tilstanden **Loops**.

Kontrolpanel

Knapperne på kontrolpanelet anvendes til at afspille og håndtere registrerede data. De første fire knapper anvendes til afspilning, pause, stop og hurtig fremspoling. Den sidste knap frembringer en dialogboks, hvor du kan vælge på en liste over tidligere registreret data

B Vælg registrering	
Vælg, hvilken registrering der skal vises	
Registrering 05-jul-2010 13:20 (1,72 sekunder)	
Registrering 14-jun-2010 11:30 (687 msek.)	
Registrering 14-jun-2010 11:30 (2,27 sekunder)	
Registrering 14-jun-2010 11:30 (2,36 sekunder)	
Registrering 14-jun-2010 11:30 (4,19 sekunder)	
Registrering 14-jun-2010 11:29 (2,52 sekunder)	

OK Annuller

x

Den anden del af kontrolpanelet varierer afhængig af, om du anvender tilstanden Afbildninger eller Loops. I tilstanden

5 sek.	10 sek.	15 sek.	20 sek.	
Ingen his	torik 1 i	espiration	2 respirationer	3 respirationer

Afbildninger består det af fire knapper, der anvendes til at ændre længden af den tidsperiode, der vises i diagrammet. I tilstanden Loops består det af fire knapper, der anvendes til at ændre respirationshistorikken. Hvis du vælger indstillingen Ingen historik, vises den aktuelle respiration i realtid. Hvis der vælges én, to eller tre respirationer, vises et tilsvarende antal historiske respirationer, der gengives i form af nedtonede loops.

lkon- og alarmrække

Ikon- og alarmrækken viser registrerede oplysninger om batteristatus, hvilken type udstyr, der blev anvendt af den overvågede patient, samt alarmer. Se brugervejledningen til respiratoren for at få nærmere oplysninger om de symboler og alarmer, der vises her.

Zoom

Zoom ind og ud ved at klikke én eller flere gange på diagrammernes skala. Klik med højre museknap et sted i diagrammet for at få vist en zoommenu. I menuen kan du vælge mellem et antal diagramspecifikke zoomniveauer, der afhænger af, hvor i diagrammet musemarkøren er placeret.





٠

11.1 Udskriv rapport

Der kan udskrives en rapport med patientoplysninger og en dataanalyseoversigt ved at klikke på knappen **Rapport**, som sidder i nederste venstre hjørne af skærmbilledet for Vivo 50/60 PC-softwaren, eller ved at trykke på **F7**.

Rapporten viser Patientoplysninger, Administrative oplysninger, Respiratoroplysninger og Respiratorindstillinger ved overførsel. Den indeholder også årsprofildiagrammer for tændt tilstand, gennemsnitligt maks. tryk og gennemsnitligt PEEP. Det er også muligt at vælge at udskrive én eller flere bogmærker fra visningen 24 timers data eller visningen Månedsdata som en del af rapporten. Se afsnit 2.6 Panelet Behandlingssessioner for at få flere oplysninger om bogmærker.

Personnelus	ninner				
Famayn	Patient	Gadenave		Federalsdate	14-jan-1973
Distant	Example	By.		Alder	37
CPR. NR.	0123456	Postnummer		Kan	
Telefon (1)		Land		Haide	
Telefon (2)				Vegt	
Administrative	-				
ange		Disprontisk kode		Forskringsaniska	ė.
fongilar		indusgations cale		Forskringe-ID	
and the second second					
100	1845,50	Sectors come	Adaptor	Emotio specipitures	w include
	940,50	Beinsteine	ACCUR.	Employs configuration	a . Nerves
No peril	Pulle 1	Verificies rode	TRAVE	Pergenting-mole	Assist Natural
tops of patient despine	e Letap	-	10.0	And the second	No.
max tot	1.1 mb	Barrie (Cr	475	Intel Village	
ton residue	Tion P				
		Appenditive (rog 2018) Appenditive datase 1.502 PCS PCCAS	Arrows days		
			Provenský Pil		
			Promotion and pro-		
	C 19 UUUUU		Provide April		
			Provide Aller		

Hvis du klikker på knappen **Rapport**, vises dialogboksen Udskriv. Vælg overførsel ved at bruge rullelisten, der er repræsenteret af en gul mappe. Vælg rapportdatoer ved at bruge kalenderen, der sidder lige under rullelisten. Listen over bogmærker vises, når afkrydsningsfeltet **Medtag bogmærker** er markeret. Vælg et eller flere bogmærker på en af listerne. Klik på bogmærkernes navne for at få en forhåndsvisning af udskrifterne.

receipt pres	rsel 📴 01-dec-2009/08-jan-2010 (15-jan-2010) datoerne 01-dec-2009 💽 08-jan-2010			
et for datoerne			08-jan-2010	
edtag bogmærke	r			1000
1 måned		1000	24t	
Bogmærke nr.1 Bogmærke nr.2 Bogmærke nr.3			Bogmærke nr.1 Bogmærke nr.2 Bogmærke nr.3	
	rt for datoerne dtag bogmærke 1 måned Bogmærke nr. 1 Bogmærke nr. 2 Bogmærke nr. 3	nt for datoerne dtag bogmærker I måned Bogmærke rr. 1 Bogmærke rr. 2 Bogmærke rr. 3	nt for datoerne dtag bogmeriker I måned Bogmeriker nr. 1 Bogmeriker nr. 2 Bogmeriker nr. 3	nt for datoerne dtag bogmeriker I måned 24t Bogmeriker nr.1 Bogmerike nr.2 Bogmerike nr.3 Bogmerike nr.3

Hvis du klikker på knappen **Udskriv** i dialogboksen ovenover, frembringes dialogboksen Vis udskrift med følgende værktøjslinje:



Udskriv ... udskriver rapporten. Sideopsætning viser alternative indstillinger for papirstørrelse og layout. Pilene og Sidenumrene gør det muligt at gennemse udskriften. Funktionen zoom zoomer ind og ud af eksempelvisningen. Miniaturesiderne, der repræsenteres af firkanter, gør det muligt at vælge imellem visningen enkelt side og modstående sider. Luk lukker dialogboksen Vis udskrift.

11.2 Vælg rapportlogo

Når du udskriver rapporten, kan du vælge et logo til at repræsentere den organisation, du arbejder for. Vælg **Indstillinger > Vælg rapportlogo** ... i menuen, eller klik på ikonet **Vælg rapportlogo** på værktøjslinjen. Følgende dialogboks vises:

B Vælg logo til rapporter	X
Indstil øverste højre logo til den udskrevne rapport. Mindste anbefalede bredde = 560 pixels og højde = 280 pixels.	
Forhåndsvisning af logo BREAS	
Vælg fil Fjern OK Annuller	

10

Brug **Vælg fil** til at vælge den logofil, der skal anvendes i rapporten. Filen skal være i PNG-, GIF- eller JPG-format, og den mindste anbefalede størrelse er en bredde på 560 pixels og en højde på 280 pixels. Når der er valgt en fil, vises logobilledet i feltet **Forhåndsvisning af logo** i dialogboksen. Klik på **Fjern** for at fjerne et valgt logo. Klik på **OK**, når du er tilfreds med dit valg.

Når der er valgt et logo, anvender Vivo 50/60 PC-softwaren det pågældende logo som standard, indtil der vælges et andet logo.